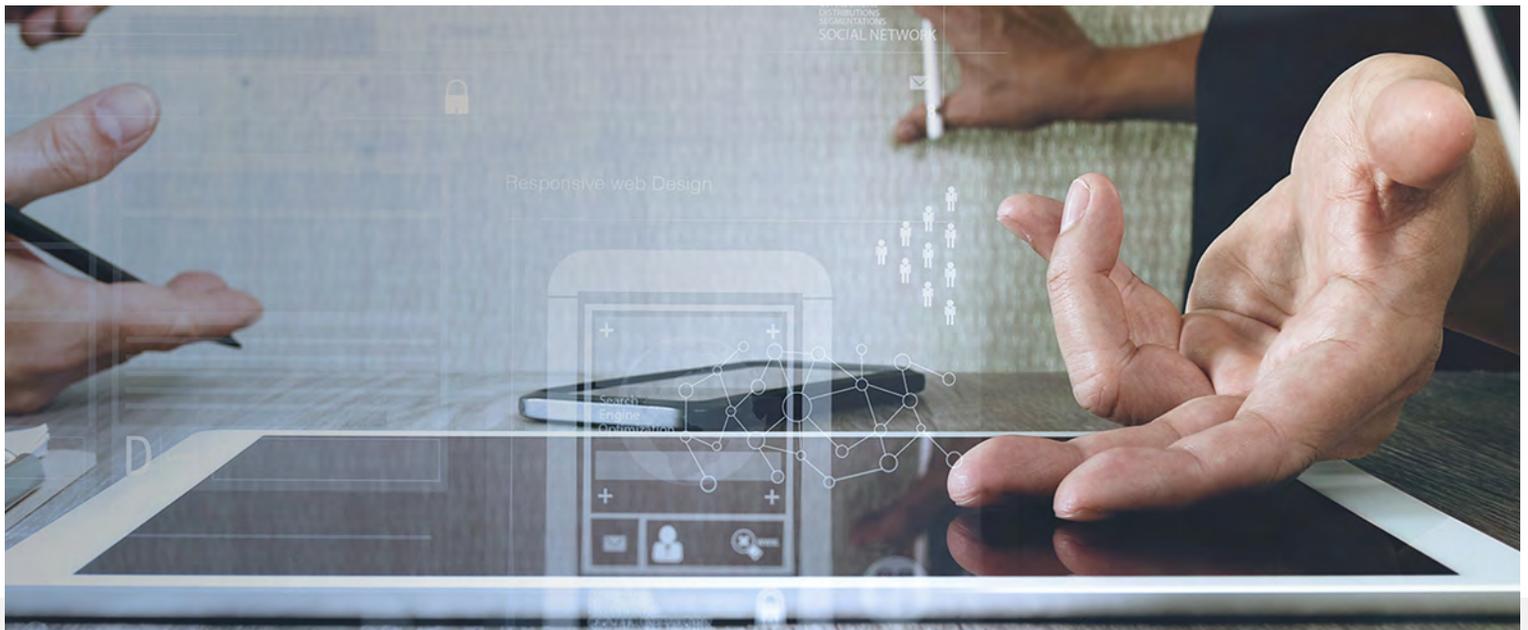




Mayo 2019 | Número 49



Gobierno Bávaro apoya a PYMES en la Transformación Digital a través de Bono Digital

La transformación digital es la integración de nuevas tecnologías en todas las áreas de una empresa para optimizar los procesos, mejorar su competitividad y ofrecer un nuevo valor añadido a sus clientes. Toda empresa necesita una estrategia digital, ya sea ésta un líder del mercado internacional o una empresa artesanal regional. Con el Bono Digital, el Ministerio de Economía y Desarrollo de Bayern apoya a las pequeñas y medianas empresas en la transformación digital. La promoción se centra en productos, procesos y servicios digitales, así como en ciberseguridad y consiste en una subvención de hasta € 50.000.

Mejorar la competitividad y utilizar el potencial de crecimiento que ofrece la digitalización es un gran desafío, especialmente para las pequeñas y medianas empresas. A menudo faltan tiempo y dinero para tomar las decisiones de inversión necesarias, abordar el trabajo de desarrollo o pasar a nuevos sistemas digitales y modelos de negocios. Con su Bono Digital, el Estado Federado de Bayern quiere ayudar a las pequeñas y medianas empresas a prepararse para los desafíos del mundo digital. Esta medida permite a las empresas digitalizar su hardware y software y mejorar la ciberseguridad. El bono digital es un elemento importante de la iniciativa Bayern Digital que apoya a las PYMES.

Esta herramienta llega en el momento preciso, ya que expertos del área recomiendan iniciar el viaje de transformación digital ahora. Según, Volker Lohweg, director del Instituto de Tecnología de la Información Industrial (inIT) de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Ostwestfalen-Lippe (OWL), la Inteligencia Artificial no es una moda, sino una necesidad la cual puede mejorar indudablemente la productividad. Muchos estudios muestran que cuanto más alto es el nivel de digitalización, mayores son las posibilidades de éxito empresarial. Volker Lohweg y Jürgen Jasperneite, director del Centro

de Aplicaciones de Automatización Industrial de Fraunhofer (IOSB-INA) son expertos en temas de tendencias tecnológicas y de transferencia a la PYME. Para Lohweg, las tres claves principales son: inteligencia artificial, machine learning y tecnología de sensores inteligentes, que incluye el procesamiento de imágenes y el digital twin. El gemelo digital es en la práctica, según Lohweg, el elemento clave para la Industria 4.0.

En relación a los proyectos que están ejecutando actualmente, la Smart Factory OWL juega un rol importante. Esta fábrica inteligente está acreditada como centro de testeo y de transferencia tecnológica. En este lugar es el punto de contacto para pequeñas y medianas empresas para apoyar así su camino hacia la transformación digital. Además se utiliza como plataforma para pruebas y testeos reales a nivel nacional e internacional para la automatización inteligente. Esta fábrica digital ha demostrado ser la clave no solo para inspirar a pequeñas y medianas empresas en Industria 4.0 sino que también para verificar el potencial de automatización inteligente. El Bono Digital demuestra así que Bayern se ha posicionado como líder en digitalización, Industria 4.0 y sistemas inteligentes.

Más información aquí:

► www.digitalbonus.bayern/foerderprogramm/bayern



Mayo 2019 | Número 49

REPRESENTANTES BÁVAROS INFORMAN

CIH LMU celebra su 10º aniversario

El 2 de abril de 2019, el Centro para la Salud Internacional en la Ludwig-Maximilians-Universität München (CIH LMU) celebró su décimo aniversario. Desde 2009, con el apoyo financiero del Ministerio Alemán de Cooperación Económica y Desarrollo y el DAAD (Servicio Alemán de Intercambio Académico), el Centro ha implementado numerosos programas y proyectos para fortalecer la educación académica de los profesionales de la salud en América Latina, África y Asia, y ya cuenta con alumnos en más de 25 países. El enfoque principal está en el desarrollo de capacidades y la capacitación de profesionales para mejorar las condiciones de trabajo locales con un enfoque en América Latina. Ahora, un equipo capacitado, desde alumnos hasta profesores, está operativo en América Latina y continúa las actividades de investigación y capacitación in situ de forma independiente.

► **Más información aquí:** www.international-health.uni-muenchen.de



© Fausto Ignatov, CIHLMU

LO QUE PASÓ

Bayern firma acuerdo con PCT para emprendimientos tecnológicos



Pamela Valdivia durante la firma del convenio en Antofagasta

© PCT UCN

El 5 abril, la Representante del Estado Federado de Bayern firmó un acuerdo con la Fundación Parque Científico Tecnológico de la Universidad Católica del Norte en Antofagasta. El acuerdo tiene por objetivo establecer una colaboración para apoyar la ejecución de actividades en materia de innovación y emprendimientos tecnológicos, específicamente en el marco del programa denominado "MAKIPURAY, Centro de Incubación y Aceleración de Negocios", iniciativa apoyada por el Comité de Desarrollo Productivo Regional de Antofagasta (CDPR) y la Corporación de Fomento CORFO. El enfoque del acuerdo está en fomentar emprendimientos para industrias relevantes en Antofagasta, como la industria del cobre, litio, energías, astronomía y recursos hídricos, así como el desarrollo de soluciones tecnológicas para Industria 4.0, el uso eficiente de recursos y las energías renovables.

► **Más información aquí:** pvaldivia@bayern-chile.cl

Demo Day del Programa Digital Transformation Challenge



Enrique Molina, Expand; Pamela Valdivia, Representación Bayern; Eduardo Gorchs, Siemens; Juan Andrés Roeschmann, Corfo y ambos ganadores.

© Fundación Chile

La Representación del Estado Federado de Bayern, en conjunto con el Programa de Innovación Abierta en Minería, Expande, de Fundación Chile invitaron el 15 de mayo al Demo Day del programa The Digital Transformation Challenge 2019. Con el objetivo de impulsar el desarrollo de proveedores locales que incorporen este tipo de tecnologías, este programa de inmersión tecnológica estaba dirigido a startups con foco en transformación digital. Los ganadores asistirán al evento Founders Festival Bits & Pretzels, uno de los eventos más importantes del ecosistema de emprendimiento alemán que conecta cada año a startups tecnológicas con líderes de la industria. Este festival de emprendimiento posiciona a München como región líder de emprendimiento en Europa.

► **Más información aquí:** pvaldivia@bayern-chile.cl

Tecnología ferroviaria Made in Germany en Perú



Delegación de Tecnología Ferroviaria

© AHK Peru

La AHK Perú recibió a inicios de mayo a una delegación empresarial alemana enfocada en tecnología y servicios para los campos de construcción ferroviaria, tecnología ferroviaria y transporte ferroviario. La delegación contó con la participación de destacadas empresas bávaras, tales como:

- ILF Consulting Engineers: Implementación de proyectos ferroviarios en diferentes países. ILF presta servicios de ingeniería tanto para obras civiles como para sistemas ferroviarios. <https://www.ilf.com>
- Intelligence on Wheels: Su innovador sistema de seguridad evita la colisión de trenes. www.intelligence-on-wheels.de
- Schaeffler: Desarrollo y fabricación de productos de precisión para la movilidad máquinas, equipos y vehículos, así como en aplicaciones aeronáuticas y aeroespaciales. <https://www.schaeffler.com>

► **Más información aquí:** <http://bit.do/bahntechnik>

Exitoso Pabellón Bávaro en Expoconstrucción 2019



Pabellón bávaro en Expoconstrucción

© Bayern International

Bayern International organizó un pabellón bávaro en la feria Expoconstrucción que tuvo lugar del 14 al 19 de mayo de 2019 en la capital colombiana. Las siguientes empresas bávaras fueron parte del stand:

- AJG Ingenieure GmbH www.ajg-ing.de
- Blobel Umwelttechnik GmbH - www.blobel.de
- TKM Turnkey Management GmbH - www.turnkey-management.de
- Dr. Harnisch Verlagsgesellschaft mbH - www.harnisch.com
- PURUS PLASTICS GmbH - www.ecoraster.de
- Tecnología de control S + S - www.spluss.de

Gracias a la organización de la Representación del Estado Federado de Bayern, la Embajada de Alemania y GTAI, el programa fue complementado con actividades de networking.

► **Más información aquí:** <http://bit.do/expoconstrucion>

Representantes de Chile, Colombia y Argentina visitaron Intersolar 2019



Roberto Cepeda de la Cámara de Comercio de Cartagena, Susana Urbina de MU & Asociados SAS y Roland Burger de meteocontrol GmbH

© MeteoControl GmbH

Con motivo de Intersolar Europe, la principal exposición mundial de la industria solar (15 al 17 de mayo de 2019), que se celebra anualmente en la capital bávara, Munich, delegaciones de Chile, Colombia y Argentina visitaron Bayern. La Asociación Chilena de Energía Solar ACESOL sostuvo reuniones con posibles socios estratégicos como www.baywa-re.com y www.meteocontrol.de, empresa líder en el desarrollo de soluciones de monitoreo de plantas solares. Los visitantes de Colombia además de visitar la feria, visitaron el Centro de Investigación Campus de Energía de Nürnberg, los clústers bávaros de energía & tecnología ambiental, así como MeteoControl y www.kraftanlagen.com. Del lado argentino, la Fundación ProMendoza visitó la feria.

► **Más información aquí:** www.intersolar.de

Representante de Bayern visita Foro de Inversiones y Foro de Exportaciones en Buenos Aires



Foro Argentina Exporta 2019

Presidencia

A fin de profundizar los vínculos entre Bayern y Argentina, la Representante del Estado de Bayern en Sudamérica, asistió al Foro de Inversiones y al Foro de Exportaciones que se realizaron del 21 al 24 de mayo en la capital argentina. El Foro de Inversiones reunió a los principales referentes de la industria de capital privado para discutir las presentes y futuras oportunidades de inversión, tendencias macroeconómicas, y el estado de desarrollo de la industria a nivel local, regional y global. Las actividades del Foro de Exportaciones giraron en torno a tendencias globales en comercio internacional y la exportación como nuevo modelo de negocio para empresas argentinas e incluyeron sesiones plenarias a cargo de referentes nacionales e internacionales, rondas de negocios así como talleres.

► **Más información aquí:** <http://arcap.org/foro/>



Mayo 2019 | Número 49

LO QUE VIENE



Delegación chilena visitará Transport Logistic 2019



La automatización y digitalización del sector logístico es un factor clave a considerar en la futura demanda de capital humano. Entender cuáles son las exigencias para la formación o reconversión de la nueva fuerza laboral es clave para la productividad del sector y la competitividad de los distintos sectores económicos de Chile. En este contexto, la Representación del Estado de Bayern en Sudamérica en conjunto con la AHK, invitan a empresas chilenas del rubro logístico portuario así como instituciones de formación para técnicos y profesionales a visitar el Estado de Bayern con motivo de conocer ejemplos de mejores prácticas del sector del **2 al 4 de junio 2019**. Un atractivo especial del programa en Bayern es la visita de la feria Transport Logistic 2019 que es considerada como la plataforma industrial más importante para el sector logístico.

Más información aquí: www.transportlogistic.de



Sensorik Summer School 2019



La escuela de verano de tecnología de sensores (Sensorik Summerschool 2019) presenta del **16 al 20 de septiembre de 2019** conceptos esenciales de la tecnología de sensores de manera práctica y orientado al usuario. Además de interesantes conferencias el programa incluye visitas a empresas e intercambio de experiencias. La Escuela de Verano ofrece la oportunidad de obtener información sobre el trabajo de desarrollo de empresas innovadoras, así como la gestión de proyectos. Por supuesto, la Inteligencia Artificial (IA) no puede faltar en esta oportunidad. Una visita guiada del TechCampus, así como una visita al campus de tecnología de Teisnach y conferencias especializadas de b-plus y Maschinenfabrik Reinhausen completan el programa multifacético.

Más información aquí: <http://bit.do/Sensorikschool>



Proveedores bávaros en ExpoMedical en Buenos Aires



Se les invita cordialmente a visitar el stand bávaro para conocer la última tecnología del sector e intercambiarse con los proveedores del Estado Federado de Bayern en la ExpoMedical, 17ta. Feria Internacional de Productos, Equipos y Servicios para la Salud. El evento reunirá a los principales proveedores del sector salud en Buenos Aires los días **25 al 27 de septiembre de 2019**. Luego del éxito alcanzado en su última edición y gracias a la alta satisfacción de expositores y visitantes, la feria se ha consolidado como la principal exposición del sector salud de los países sudamericanos de habla hispana y como principal punto de encuentro del sector. Incrementando su presencia internacional, ExpoMedical brinda una oferta global de Productos, Equipos y Servicios para la Salud, reuniendo lo mejor de la industria.

Más información aquí: www.expomedical.com.ar



Seminarios de Innovación y Tecnología para el Agua en Chile



Abierta está la convocatoria para representantes de empresas bávaras, Startups, e instituciones del rubro de soluciones tecnológicas para el agua, tratamiento de riles, medición y monitoreo, reciclaje, infraestructura e ingeniería ambiental para participar de los Seminarios de Innovación & Tecnología para el Agua que se realizarán el **22 y 24 de octubre en Santiago y Pucón** respectivamente. Se contará con la participación de 10 expertos alemanes los cual darán a conocer las últimas tendencias tecnológicas en relación a la recuperación y gestión de aguas, entre otras. Con el fin de poder invitar a los mejores exponentes bávaros del rubro, se hace un llamado a plantear desafíos específicos por sector industrial para poder generar soluciones y proyectos tecnológicos innovadores.

Más información aquí: pvaldivia@bayern-chile.cl



Soluciones de automatización para la logística e industria



Durante el viaje de negocios a Ecuador y Perú, que se realiza del **21 al 25 de octubre de 2019**, las empresas alemanas tendrán la oportunidad de analizar el potencial de mercado de productos y servicios en el campo de las soluciones de automatización para logística e industria (enfoque: almacenamiento, embalaje, gestión de la cadena de suministro) en Perú y para generar los primeros contactos comerciales importantes. Pueden participar 8 a un máximo de 12 empresas. Las inscripciones se considerarán en el orden en que se reciban. Las pequeñas y medianas empresas (PYME) tienen prioridad sobre las grandes empresas. La fecha límite de inscripción es el 19 de julio de 2019.

Más información aquí: <http://bit.do/geschaeftsanbahnungperu>